
Annales Nestlé

Mucoviscidose

Rédacteur en Chef
Olle Hernell, Umeå

S. Karger
Éditeurs médicaux et scientifiques
Basel · Freiburg · Paris ·
London · New York ·
Bangalore · Bangkok ·
Singapore · Tokyo · Sydney

KARGER

 **Nestlé**
Nutrition
INSTITUTE

S. Karger
Éditeurs médicaux et scientifiques
Basel • Freiburg • Paris • London
New York • Bangalore • Bangkok
Singapore • Tokyo • Sydney

Clause de non responsabilité

Nestlé Nutrition-Nestec Ltd. et S. Karger AG ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles erreurs ou omissions ni de toute conséquence de l'utilisation des informations contenues dans le présent document.

Posologie des médicaments

Les auteurs et l'éditeur ont exercé tout effort afin de s'assurer que la sélection de médicaments et les posologies mentionnées dans le présent texte sont en accord avec les recommandations et pratiques en vigueur au moment de la publication. Cependant, en raison des recherches en cours, des modifications des règlements gouvernementaux et du flux constant d'informations ayant trait aux traitements pharmacologiques et aux réactions médicamenteuses, le lecteur est instamment convié à consulter les textes légaux de chaque produit à la recherche de toute modification d'indication et de posologie et d'ajouts de mises en gardes et précautions d'emploi, tout particulièrement quand le produit recommandé est un médicament nouveau et/ou peu employé.

Tous droits réservés

Aucune partie de cette publication ne peut être traduite dans une autre langue, reproduite ou utilisée sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou microcopie, ou par un système de stockage et consultation d'informations, sans l'autorisation écrite de l'éditeur ou, en cas de photocopie, sans le paiement direct des droits correspondants au Copyright Clearance Center* (voir «Informations générales»).

Traduction française effectuée par:

La Traduction Médicale
177 avenue du Roule
F-92200 Neuilly sur Seine (France)
www.latraductionmedicale.fr
E-Mail: traduction@latraductionmedicale.fr

© Copyright 2006 par Nestec Ltd., Vevey/S. Karger AG,
P.O. Box, CH-4009 Basel (Suisse)
Imprimé en Suisse sur papier sans acide par
Reinhardt Druck, Basel (Suisse)
ISBN 978-3-8055-8278-0

KARGER

Fax +41 61 306 12 34
E-Mail karger@karger.ch
www.karger.com

* Copyright Clearance Center peut se traduire par:
«Service de la propriété intellectuelle»

Sommaire

99 Éditorial

101 Physiopathologie de la mucoviscidose

Donaldson, S.H.; Boucher, R.C. (Chapel Hill, N.C.)

111 Causes des variations phénotypiques de la mucoviscidose

Cutting, G.R. (Baltimore, Md.)

119 Méthodes diagnostiques, caractéristiques cliniques et conseil dans la mucoviscidose

De Boeck, K. (Louvain)

131 Soins des patients atteints d'une mucoviscidose

Traitement, dépistage et évolution clinique

Strandvik, B. (Göteborg)

Déclaration de politique rédactionnelle

Le Nestlé Nutrition Institute a été créé afin de procurer aux professionnels de santé des informations actuelles sur la nutrition et les troubles d'origine nutritionnelle et de leur permettre ainsi d'améliorer en permanence les soins des patients sur la base des progrès médicaux et scientifiques les plus récents.

Les *Annales Nestlé*, revue pédiatrique publiée à intervalles réguliers depuis 1942, sont l'un des piliers de l'Institut de Nutrition Nestlé. Elles présentent des analyses de pratiques cliniques et de recherches dans tous les domaines pédiatriques centrés sur la nutrition. Chaque numéro traite d'un sujet particulier, par exemple le diabète, la maladie coeliaque ou les besoins en oligo-éléments du nourrisson et de l'enfant. Les *Annales Nestlé* paraissent à raison de trois numéros par an en cinq langues (anglais, français, espagnol, allemand et chinois) et, avec près de 70 000 exemplaires par numéro, sont l'une des revues pédiatriques les plus lues au plan mondial.

Les *Annales Nestlé* sont publiées par un comité de rédaction indépendant se composant de quatre professeurs de pédiatrie très respectés, ce qui garantit l'impartialité médicale et scientifique de la revue, qui est donc hautement respectée et appréciée dans les cercles médicaux et scientifiques. Le comité de rédaction détermine la politique rédactionnelle, identifie les thèmes à traiter, sélectionne les auteurs et évalue le contenu des articles.

A partir de 2006, les *Annales Nestlé* seront éditées par S. Karger AG, l'un des éditeurs médicaux et scientifiques les plus respectés au plan mondial. Nous sommes certains que ce nouveau partenariat accroîtra encore l'impact et la renommée dont la revue se réjouit depuis plus de 60 ans.